



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

3 Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
22443317

4 Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
09.06.2022

8 Rechnungsnummer / Invoice No. / Facture N°

9 Rechn Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

Supplier No.

91000936

180317831

5012027185

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°			
412	550003963901	VKV		2022/294959			
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24		
by forwarder	X	see below	43476	brutto gross brut	141,00	netto net net	105,00
25 Versandanhschrift Address of consignee Adresse du destinataire	26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison						
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN				14248			
27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qte.	31 ME Unit Unité	78528		
1	9009069660	92135101 DSS 38x55x8/12 WIF02Z01 N. ZST.: 11.02.22 ACM75814	6.552,00	pieces			
900.9.0696.60							
Charge:							
2022857907		6.552,00	pieces	NVE: 2022857907			

packaging type	pcs.	fill quant
HALBEEURO	1	6.552,00
A806	1	
3215	1	
3215	39	168,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, S.r.l. - 70026 Modugno (BA)

16 GIU 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6552
Quantità effettiva: 6552
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 16/6/22
Firma: [Signature]

Die Lieferung erfolgt ausschließlich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg
IBAN: DE750050101000231441
BIC-Code: SOLADE3300

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Richard Odenhain, Yanlano Sun M.A., Dipl.-Ing. Gernot-Alexis Felel * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

**"K&K SERWIS"****Paweł Kluczyk**ul. Bacewicz 12, 63-400 Ostrów Wlkp., Poland
tel. +48 62 59 77 023, fax: +48 62 72 04 765
e-mail: k-k.servis.info@wp.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt				MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR N° Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MODULO P.S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4 IT-70026 MODUGNO				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) "K&K SERWIS" Paweł Kluczyk ul. Bacewicz 12, 63-400 Ostrów Wlkp., Poland tel. +48 62 59 77 023, fax: +48 62 72 04 765 e-mail: k-k.servis.info@wp.pl NIP: PL 6221970705																																	
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) IT-70026 MODUGNO				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																	
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Industriestr. 19 74912 Kirchardt KG 14/06/22				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Carrier's reservations and observations																																	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached				6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers 1. PAŁ. 120X80																																	
7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of goods																																	
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 141 kg		12 Objętość w m³ Umlang m³ Volume in m³																																	
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Klasa</th> <th>Liczba</th> <th>Litera</th> <th>(ADR*)</th> </tr> <tr> <td>Klasse</td> <td>Ziffer</td> <td>Buchstabe</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Class</td> <td>Number</td> <td>Letter</td> <td></td> </tr> </table>				Klasa	Liczba	Litera	(ADR*)	Klasse	Ziffer	Buchstabe		Class	Number	Letter		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																					
Klasa	Liczba	Litera	(ADR*)																																		
Klasse	Ziffer	Buchstabe																																			
Class	Number	Letter																																			
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">Nadawca - Absender</th> <th colspan="3">Odbiorca - Empfänger</th> </tr> <tr> <th></th> <th>ZALADOWANO ANZAHL</th> <th>WYMIENIONO GETAUSCHT</th> <th></th> <th>ROZŁADOWANO UMLADEN</th> <th>WYMIENIONO GETAUSCHT</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td>---</td> <td>---</td> <td>Euro-Palette</td> <td>---</td> <td>---</td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td>---</td> <td>---</td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td>---</td> <td>---</td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td>---</td> <td>---</td> <td>Einfach-Palette</td> <td>---</td> <td>---</td> </tr> </table>				Nadawca - Absender			Odbiorca - Empfänger				ZALADOWANO ANZAHL	WYMIENIONO GETAUSCHT		ROZŁADOWANO UMLADEN	WYMIENIONO GETAUSCHT	Euro-Palette	---	---	Euro-Palette	---	---	Gitterbox-Palette	---	---	Gitterbox-Palette	---	---	Einfach-Palette	---	---	Einfach-Palette	---	---	13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			
Nadawca - Absender			Odbiorca - Empfänger																																		
	ZALADOWANO ANZAHL	WYMIENIONO GETAUSCHT		ROZŁADOWANO UMLADEN	WYMIENIONO GETAUSCHT																																
Euro-Palette	---	---	Euro-Palette	---	---																																
Gitterbox-Palette	---	---	Gitterbox-Palette	---	---																																
Einfach-Palette	---	---	Einfach-Palette	---	---																																
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage				20 Do zapłaty / Zu zahlen vom: To be paid by <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermäßigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo Zuschläge Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Przewoźne Fracht Carriage charges					Bonifikaty Ermäßigungen Deductions					Saldo Zuschläge Balance					Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges					Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous					Razem Gesamtsumme Total to be paid				
Przewoźne Fracht Carriage charges																																					
Bonifikaty Ermäßigungen Deductions																																					
Saldo Zuschläge Balance																																					
Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges																																					
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																																					
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																					
21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in dn/a am on 14/06/22				15 Zapłata / Rückerstattung / Cash Payment / Refund / Cash KUEHNE + WAGEL G.m.b.H. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																	
22 KACO GmbH + Co. KG Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender				23 "K&K SERWIS" [20] Paweł Kluczyk ul. G. Bacewicz 12, 63-400 Ostrów Wlkp. NIP: PL 6221970705 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																	
24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen Goods received Miejsowość Ort Place 16 GIU 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee				25 Data i miejsce wydania Datum und Ort der Ausstellung Date and place of issue 14/06/22 Kirchardt																																	

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, przed ewentualnym przesłaniem załączników, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danych przesyłki, literę

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Zeile der Fracht anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

* In case of dangerous goods mention, besides the possible respective certificate, on the last line of the consignment particulars of the class, the number and the letter, if any.

Rubryki obwiedzione tłustym literem wypełnia przewoźnik
 Die mit fett gedruckten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden
 The space framed with bold lines should be filled by the carrier

19 + 20 + 22

włącznie oraz
 inclusive and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

Data: JEDNO ORAZIN - 02-000 10-02 - ul. K. J. Skrzyszowska 9
 Data: 02/10/2022 - 02-000 10-02 - ul. K. J. Skrzyszowska 9